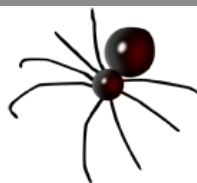




JOYEUX HALLOWEEN HAPPY HALLOWEEN

Du vendredi 30 octobre au dimanche 1er novembre.
From Friday, October 30th to Sunday, November 1st.

VENDREDI



Chasse aux bonbons – Candy Chase

Entre 16h30 et 18h00, faites la chasse aux trésors et récupérez des bonbons.

Rendez-vous à la Boutique du Château,

Between 4:30pm and 6:00pm, come by the Boutique du Château, for the Scavenger hunt and receive candies.

Film pour la famille – Family Movie night

À 19h30—salle Outaouais

At 7:30pm—Outaouais room.

Français : à déterminer
English: To Be Determined



Souper costumé – Costumed Dinner for Children

Dès 17h30 Aux Chantignoles, venez souper, Les enfants costumés recevront un mocktail mystérieux !
Réservation requise.

Starting at 5:30pm at Aux Chantignoles, Every child that will come costumed for diner will receive a Mysterious mocktail !
Reservation required.



Les enfants de 12 ans et moins accompagnés de leur famille mangent gratuitement au dîner vendredi et samedi en réservant entre 17h et 17h30 et au petit-déjeuner samedi et dimanche en réservant entre 7h et 8h.

Children ages 12 and under accompanied by their family eat for free at dinner on Friday and Saturday when making a reservation between 5:00 pm and 5:30 pm and at breakfast on Saturday and Sunday when making a reservation between 7:00 am and 8:00 am.

**Pour assurer le respect des normes de santé publique,
la supervision des parents est exigée pour toutes les activités.
To ensure compliance with public health requirements,
parental supervision is required for all activities.**

SAMEDI

Bricolage / Craft

Salle Outaouais

À 9h30 — Atelier de bricolage d'halloween

At 9:30am — Halloween craft



Bingo

Salle Outaouais

11h00

11:00am

Fabrique ton Chapeau d'Halloween / DIY Halloween Hat

Salle Outaouais

13h00

1:00pm



Décoration de Citrouille / Pumpkin decoration

Salle Outaouais

15h00

3:00pm

Souper costumé / Costumed Dinner for Children

Dès 17h30 au Chantignoles, venez souper, Les enfants costumés recevront un cocktail mystérieux !

Réservation requise

Starting at 5:30pm at Aux Chantignoles, Every child that will come costumed for diner will receive a Mysterious cocktail!

Reservation required.

Film pour la famille / Family Movie night

Salle Outaouais

À 19h30

At 7:30pm

Français : à déterminer

English: To Be Determined



DIMANCHE

Petit-déjeuner en pyjama — Breakfast in Pyjama

Les enfants qui déjeunent en pyjama au restaurant Aux Chantignoles recevront des friandises!

Children that wears pyjama for Breakfast at Aux Chantignoles restaurant will receive candies!

CONCOURS DE CITROUILLES – PUMPKIN CONTEST

Votez pour votre citrouille préférée pour notre concours annuel. Les créations de nos employés sont exposées dans le lobby. Remettez votre coupon de vote à la Boutique ou vous pouvez participer via Facebook.

Vote for your favorite pumpkin. The creations of our employees are exposed in the lobby. Return your coupon to our Boutique or you can participate via Facebook.